

Ariane Ngabeu, PhD
Associate Professor and Director
Middlebury School in Cameroon
Email: angabeu@middlebury.edu
Tel. + 237 672 28 37 60

Le monde francophone : le roman et le cinéma camerounais

Level: French 5 semester
Fall 2019

Textes choisis:

Oyono, Ferdinand. *Une vie de boy* (1956)
Beti, Mongo. *Le Pauvre Christ de Bomba* (1956)
Mpoudi Ngolle, Evelyne. *Sous la cendre le feu* (1990)
Ndongo, Christelle. *L'insoumise*. Paris : L'Harmattan (2016)

Films :

Basseck Ba Kobhio. *Le grand blanc de Lambaréné* (1994)
Basseck Ba Kobhio. *Sango malo* (1991)
Denis, Claire. *Chocolat* (1988)

Autres films :

Basseck Ba Kobhio. *Le Silence de la forêt*, 2003.
Anne-Laure Folly. *Femmes aux yeux ouverts*. 1994

Ouvrages théoriques :

Cazenave, Odile. *Femmes rebelles. Naissance d'un nouveau roman africain au féminin*. Paris l'Harmattan, 1996.
Césaire, Aimé. *Discours sur le colonialisme*. Présence Africaine, 1955.
Fanon, Frantz. *Peau noire, masques blancs*. Paris : Seuil, 1952
Memmi, Albert. *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur*. Paris : Gallimard, 1957
Saïd, Edward. *Culture et impérialisme*. Paris : Fayard, Le Monde Diplomatique, 2000

Médias :

La familiarisation avec les médias se fera à partir de la presse et de vidéos.

Objectifs du cours :

Ce cours porte sur un pan de la culture francophone à travers le roman et le film camerounais. Il vise à dégager la thématique et les formes d'écritures qu'ont créés des auteurs camerounais de la période coloniale à la période postcoloniale afin de ressortir les spécificités de la culture camerounaise. Les réactions sur le roman ou sur le film ainsi que les faits divers vécus à Yaoundé, seront l'occasion d'avoir une connaissance approfondie sur la culture camerounaise et de travailler la qualité du français écrit de l'étudiant (grammaire, orthographe, structure, style). Il s'agit d'amener l'étudiant à une lecture critique des romans et des films en tenant compte du contexte d'écriture. C'est aussi l'occasion pour l'étudiant de se corriger de manière de plus en plus autonome au fil des semaines et à améliorer son niveau écrit. A la fin de ce cours, l'étudiant doit être capable de cerner la complexité du contexte postcolonial africain à partir de ses lectures et de ses expériences vécues au quotidien.

Notation :

1. *La présence effective* au cours est obligatoire, sauf en cas de justification.
2. *La participation* : une réaction écrite d'une page est rendue à chaque fois qu'on débute un nouveau roman, un extrait ou un film. De même, les étudiants doivent être capable de résumer le texte du jour oralement à partir des discussions en groupe.
3. *Production d'écriture* : chaque lundi, vous devez écrire une page de journal sur ce que vous avez vécu au courant de la semaine précédente. Ce journal hebdomadaire vous permettra de produire un portfolio à la fin du semestre montrant ainsi votre immersion dans la culture camerounaise.
4. *Présentations orales (4)* : cela peut correspondre soit à l'explication d'un extrait d'un des textes étudiés, soit à une question portant sur un auteur, un texte ou un film, soit sur l'art culinaire ou les faits divers vécus.
5. *Devoir de mi- semestre* : il s'agira de l'analyse d'un roman et d'un film autour d'une question à déterminer ensemble [4-6 pages].
6. *Devoir final* : vous allez comparer au moins deux auteurs dans leur écriture ou une certaine thématique à partir d'exemples étudiés. (6 à 8 pages).
7. *Un portfolio* (sous forme d'article) regroupant toutes les expériences vécues au Cameroun sera remis à la fin du cours (12 à 15 pages).

NB : Les travaux remis en retard ne seront pas acceptés

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Présence en classe et participation : | 15% |
| Présentations orales | 20% |
| Devoir de mi- semestre | 15% |
| Portfolio | 20% |
| Devoir final | 30% |

Présentation du cours :

Introduction à l'espace francophone
Les repères historiques, littéraires et culturels
Les conditions d'émergence et périodisation
Les concepts d'usage
La perspective critique

Programme des cours.

Septembre :

Du 02 au 06 :

- Introduction à l'espace francophone. Définitions, littérature et cinéma camerounais. Repères historiques, littéraires et culturels, les conditions d'émergence et périodisation.
- Les concepts d'usage, la perspective critique. Lire « l'homme de couleur et la Blanche », un extrait de *Peau noire, masques blancs* de Franz Fanon (pp. 51-66).
- *Une vie de boy*. Introduction à Ferdinand Oyono. Lire pp. 1 - 31.

Du 09 au 13

- *Une vie de boy*. pp. 31-73 et Lire « L'expérience vécue du Noir », un extrait de *Peau noire, masques blancs* de Franz Fanon (pp. 88- 99).
- *Une vie de boy*. Pp. 73-106 et « Le petit colonisateur » un extrait de *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur* » d'Albert Memmi (pp35-38) et « le colonisateur qui se refuse » pp. 43-44)
- *Une vie de boy*. Pp. 107-146 et « le colonisateur qui s'accepte », pp. 67-70 « portrait mythique du colonisé » pp. 99-107 extraits de *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur* » d'Albert Memmi

Du 16 au 20

- Discussion du film *Le Grand Blanc de Lambaréné* de Bassek Ba Kobhio (à voir avant au bureau de Middlebury derrière polyclinique de Tsinga.
- *Une vie de boy*. Pp. 147- fin.
- Méthodologie et préparations pour l'examen de mi- semestre

Du 23 au 27 :

- Exposé : analyse comparative de « le Grand blanc de Lambaréné » et *Une vie de boy*.
- Introduction à Mongo Beti. *Le Pauvre Christ de Bomba*. Lire pp. 11-37
- *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 38-68 et *Le Discours sur le colonialisme* d'Aimé Césaire, pp. 7-11

Octobre :

Du 30 sept. au 4

- *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 69-101 et *Le Discours sur le colonialisme* d'Aimé Césaire pp. 12-28
- *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 102-135

Du 7 au 11 :

- *Le Pauvre Christ de Bomba*. pp. 139-178 **Examen de mi- semestre à rendre**
- Discussion de « Chocolat » (à voir avant le cours au bureau).

Du 14 au 18

- Exposé : Analyse comparative des deux films et *Le Pauvre Christ de Bomba*.
- Introduction à *Sous la cendre le feu* d'Evelyne Mpoudi Ngolle. pp. 5- 66

Du 21 au 25 :

- Discussion du film « Sango Malo » de Bassek Ba Kobhio (à voir avant le cours au bureau).
- *Sous la cendre le feu*. pp. 67-110

Du 28 au 01 :

- *Sous la cendre le feu*. pp. 111-158 et discussion du film « Femmes aux yeux ouverts » (à voir avant le cours au centre de Middlebury derrière polyclinique de Tsinga)
- *Sous la cendre le feu*. pp. 159 - fin.

Novembre

Du 04 au 08 :

- Introduction à *L'insoumise*. Pp. 11-42
- *L'insoumise*. pp. 47-76
- *L'insoumise*. pp.77- fin

Du 11 au 15 :

- Exposé : un exposé sur *Sous la cendre le feu* et *l'insoumise* en vous appuyant sur *Femmes rebelles* d'Odile Cazenave.

Du 15 au 22 : Voyage d'études

Le 25 novembre : Rapport du voyage avec détails (3-5 pages)

Le 9 décembre : Devoir final à rendre

Le 14 décembre : Art culinaire, vous devrez cuisiner et présenter un de vos repas préférés à votre famille d'accueil, aux enseignants du centre de Middlebury et aux amis.

Le 18 décembre : Portfolio à rendre

Je vous souhaite un excellent semestre !